



2011

No.17/1/2012/54

Government of India, Ministry of Home Affairs  
Directorate of Census Operations, A & N Islands  
10 Church Lane, Port Blair: 744 102  
Telephone: 03192-232333  
E-Mail: [dco-ani.rgi@censusindia.gov.in](mailto:dco-ani.rgi@censusindia.gov.in)

159

To,

Port Blair, dated 19<sup>th</sup> May, 2015

The Secretary Tribal Welfare,  
Andaman & Nicobar Administration  
Port Blair

**Subject: - Videography of Mother Tongue Survey by NFDC in Port Blair - Regarding**  
Sir,

With reference to the Minutes of the 6<sup>th</sup> Research Advisory Board (RAB) meeting held on 13/02/2015 (copy enclosed) at the Andaman and Nicobar Tribal Research and Training Institute (ANTRI), under the Chairmanship of Secretary (Tribal Welfare), the Agenda of linguistic field survey under the plan scheme "Mother Tongue Survey of India" was discussed.

The RAB had recommended for the survey to be conducted among the Nicobarese, Karens and Great Andamanese communities. In this regard the officials from National Film Development Corporation (NFDC) may come to Port Blair during First week of August 2015.

To initiate the field work a suitable venue at Port Blair, Informants and Interpreter-cum-Guide would be required for videography of Mother Tongue Survey as follows: -

- (1) NICOBARESE - RURAL - 4 Samples  
(Male age: above 50, Female age: above 50, Male age: below 50, Female age: below 50)
- (2) KAREN - RURAL - 4 Samples  
(Male age: above 50, Female age: above 50, Male age: below 50, Female age: below 50)
- (3) ANDAMANESE - RURAL - 4 Samples  
(Male age: above 50, Female age: above 50, Male age: below 50, Female age: below 50)

Further, Rs. 500/- per day as honorarium and Rs. 500/- consolidated amount on flat rate basis will be paid in order to meet travel cost and lodging/boarding to each of the Informants and Interpreters. The videography session is to be completed within minimum possible time subject to maximum period of 5 days per sample.

I shall, therefore, request you to kindly instruct the concerned officer for arrangement of Informants/ Interpreters and the above venue, so as to ensure full utilisation of the NFDC's shooting teams and complete the MT Survey in Port Blair in time. I shall be grateful if you could inform about the preparedness of the survey.

Yours faithfully,

(Ram Avtar)

Deputy Director of Census Operations,  
A & N Islands

Enclosure: As above